

contigo



## ENGLISH

### Warning

- Careful: The beverage you are about to enjoy is very hot. For best result always use caution.
- Always depress the AUTOSEAL® button with mug in upright position before tipping forward to drink. This will release any built up pressure.
- When done drinking, continue holding the button and return mug to upright position to prevent residual pooling in the drink spout. Release the button to automatically seal.
- Keep away from children when filled with hot liquids.
- Prior to drinking, check to ensure the lid is properly threaded to the body and screwed down 100 percent. Button should be depressed with mug in upright position each time the lid is screwed on.
- If filling with boiling liquids, allow liquid to cool WITH LID OFF for at least 3 minutes, then screw lid on.
- Coffee brewed below boiling temperatures can be poured directly from coffee makers into the mug without waiting for liquids to cool.
- Press the lock icon on top of lid, exposing the red indicator strip, to avoid accidental depressing of the AUTOSEAL® button.
- Do not overfill. Fill liquids to just below the threading in the body.
- Do not microwave and do not freeze.
- Do not use cleaners containing bleach, chlorine, abrasives and/or other harsh chemicals.

### Usage recommendations

- Suitable for hot and cold beverages.
- To screw the lid on easily and safely, place the lid on top of the mug and apply downward pressure. Rotate the lid clockwise to tighten.
- The AUTOSEAL® lid that came with your new purchase is designed to fit your mug design. Not for use with other products.
- The AUTOSEAL® lid is designed to help prevent spills.
- Following your purchase, wash all parts with soapy water before use. Rinse thoroughly and dry. Always store with lid removed to allow parts to dry completely.
- All parts are top-rack dishwasher safe.

### Additional cleaning tips

- Remove the lid from the mug and turn upside down. Rotate the locking oval disk 45 degrees counter-clockwise to unlock.Ⓐ Fold out until it rests in the open position for easy access and cleaning.ⓑ
- Use a non-abrasive sponge or brush/swab to clean the spout.
- Swish lid in hot, soapy water and rinse thoroughly.
- Leave lid parts open to dry.
- Prior to use, lock undercarriage back into place.

## NEDERLANDS

### Waarschuwing

- Let op: de drank waarvan u dadelijk gaat genieten, is zeer heet. Wees daarom altijd voorzichtig voor de beste resultaten.
- Druk de AUTOSEAL®-knop in wanneer de beker rechtop staat, net voordat u hem oppakt om te drinken. Hierdoor zal eventueel opgebouwde druk worden afgevoerd.
- Als u gedaan heeft met drinken, houd dan de knop ingedrukt totdat de beker weer rechtop staat om te voorkomen dat drank achterblijft in de drinkteut. Laat de knop los om automatisch te vergrendelen.
- Houd de beker uit de buurt van kinderen wanneer hij gevuld is met hete vloeistoffen.
- Controleer voor u gaat drinken of het deksel goed is vastgeschroefd op de behuizing en volledig is vastgedraaid. Nadat u het deksel erop hebt gedraaid, moet u altijd de knop indrukken om de druk te verminderen.
- Als u de beker met kokende vloeistof vult, laat de vloeistof dan ZONDER DEKSEL minstens 3 minuten afkoelen, schroef dan het deksel erop.
- Niet kokende koffie kan rechtstreeks vanuit de koffiezetmachine in de beker worden gegoten,

- zonder dat deze eerst moet afkoelen.
- Druk op het 'lock' icoon bovenop het lid, zodat de rode indicatiestrip te zien is, om ongewenst indrukken van de AUTOSEAL® knop te voorkomen.
- Niet te vol doen. Vloeistoffen schenken tot net onder de schroefdraad van de behuizing.
- Niet gebruiken in de microgolfoven of diepvriezer.
- Geen reinigingsmiddelen gebruiken op basis van bleekmiddel, chloor, schuurmiddelen en/of andere agressieve chemicaliën.

### Aanbevelingen voor gebruik

- Geschikt voor koude en warme dranken.
- Om het deksel gemakkelijk en veilig dicht te schroeven, plaatst u het bovenop de beker en drukt u lichtjes naar beneden. Draai het deksel daarna naar rechts om het vast te schroeven.
- Het AUTOSEAL®-deksel dat bij uw nieuwe aankoop werd geleverd, past uitsluitend op uw nieuwe Contigo®-beker. Het is niet bedoeld om op een ander product te worden gebruikt.
- Het AUTOSEAL® lid is bedoeld om morsen te helpen voorkomen.
- Was alle onderdelen voor gebruik met de hand af in zeepsop. Grondig afspoelen en afdrogen. Altijd opbergen zonder deksel.
- Alle delen zijn vaatwasserbestendig.

### Extra onderhoudstips

- Verwijder het deksel van de beker en houd ondersteboven. Draai het ovale sluitmechanisme 45 graden tegen de wijzers van de klok in om te openen.Ⓐ Plooi uit zodat het in de open positie ligt om gemakkelijk overal aan te kunnen en schoon te maken.ⓑ
- Gebruik een zachte spons om de drinktuit schoon te maken.
- Maak schoon in heet zeepsop en spoel grondig.
- Laat de verschillende delen van het deksel open liggen om te drogen.
- Zet voor gebruik het onderstel terug op zijn plaats.

## FRANÇAIS

### Attention

- Attention : La boisson que vous allez déguster est très chaude. Usez toujours de prudence.
- Appuyez sur le bouton AUTOSEAL®, lorsque le mug est en position droite, juste avant de le soulever pour boire. Cela libérera la pression qui s'est créée à l'intérieur de celui-ci.
- Lorsque vous avez fini de boire, continuez d'appuyer sur le bouton et remettez le mug en position droite pour éviter tout résidu de boisson dans le bec verseur. Relâchez le bouton pour verrouiller automatiquement.
- Conservez-le hors de portée des enfants lorsqu'il est rempli de liquides chauds.
- Avant de boire, assurez-vous que le couvercle est correctement et complètement vissé sur la structure. Lorsque vous vissez le couvercle, appuyez sur le bouton pour relâcher la pression.
- Si vous remplissez le gobelet avec un liquide bouillant, laissez celui-ci refroidir pendant au moins 3 minutes AVANT de remettre le couvercle.
- Le café infusé sous la température d'ébullition peut être versé directement depuis la cafetière dans le gobelet, sans attendre le refroidissement du liquide.
- Appuyez sur l'icône de verrouillage située sur le dessus du couvercle, pour que la bande d'indication rouge soit visible, afin de prévenir tout enfoncement accidentel du bouton AUTOSEAL®.
- Ne le remplissez pas à outrance. Remplissez-le de liquide jusqu'au-dessous du filetage de la structure.
- Ne le mettez ni au four à micro-ondes ni au congélateur.
- N'utilisez pas de produits nettoyants contenant de l'eau de Javel, du chlore, des produits chimiques abrasifs et/ou autres mordants.

### Recommandations d'usage

- Il convient pour des boissons froides et chaudes.
- Pour refermer le couvercle facilement et le positionner fermement au-dessus du gobelet, appliquez une légère pression vers le bas. Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le resserrer.
- Le couvercle AUTOSEAL® fourni avec votre nouvelle acquisition est exclusivement conçu pour s'adapter à votre mug Contigo®. Il n'est pas conçu pour d'autres produits.
- Le joint d'étanchéité AUTOSEAL® du couvercle est conçu pour prévenir tout déversement.
- Avant utilisation, lavez toutes les pièces à la main avec de l'eau savonneuse. Rincez-les abondamment et séchez-les. Stockez toujours votre mug sans son couvercle.

- Toutes les pièces résistent au lave-vaisselle.

### Conseils de nettoyage supplémentaires

- Enlevez le couvercle du mug et retournez-le. Faites pivoter le disque oval de verrouillage de 45 degrés dans le sens antihoraire pour déverrouiller.Ⓐ Pliez-le jusqu'à ce qu'il reste en position ouverte pour un accès et un nettoyage facile.ⓑ
- Utilisez une éponge non abrasive pour nettoyer l'embout.
- Plongez le couvercle dans une eau savonneuse chaude et rincez-le minutieusement.
- Laissez les parties du couvercle ouvertes pour qu'elles sèchent.
- Avant de l'utiliser, vous devez remettre la base en place.

## DEUTSCH

### Achtung

- Vorsicht: Das Getränk, das Sie trinken möchten, ist noch sehr heiß. Bitte trinken Sie das Getränk sehr vorsichtig.
- Direkt vor dem Trinken aus dem aufrecht gehaltenen Becher die AUTOSEAL®-Taste drücken. Dabei entweicht eventuell entstandener Überdruck.
- Halten Sie den Knopf nach dem Trinken weiterhin gedrückt, bis Sie den Becher wieder in die aufrechte Position gebracht haben. So vermeiden Sie, dass ein Getränkefest im Trinkschnabel verbleibt. Lassen Sie den Knopf los, damit der Becher wieder automatisch schließt.
- Die mit heißen Flüssigkeiten gefüllte Flasche von Kindern fernhalten.
- Stellen Sie vor dem Trinken sicher, dass der Deckel ordnungsgemäß am Flaschenhals zugeschraubt ist. Vor jedem Aufschrauben des Deckels zunächst den Knopf zur Druckentlastung drücken.
- Warten Sie nach dem Einfüllen kochender Flüssigkeiten mindestens drei Minuten, BEVOR Sie den Deckel schließen.
- Mit nicht kochendem Wasser bereiteten Kaffee können Sie direkt aus der Kaffeemaschine in die Kanne eingießen.
- Drücken Sie auf das Schloss-Symbol auf dem Deckel, sodass der rote Anzeigestreifen erscheint, um ein versehentliches Drücken des AUTOSEAL®-Knopfes zu verhindern.
- Nicht zu voll machen. Füllen Sie Flüssigkeiten nur bis zum unteren Rand des Flaschenhalsgewindes ein.
- Nicht in der Mikrowelle erwärmen und nicht einfrieren.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Bleiche, Chlor, Scheuermittel und/oder andere aggressive Chemikalien enthalten.

### Empfehlungen zur Benutzung

- Geeignet für kalte und warme Getränke.
- Um den Deckel leicht und sicher zu schließen, legen Sie ihn auf die Kanne und drücken ihn leicht herunter. Drehen Sie den Deckel nun im Uhrzeigersinn fest.
- Der AUTOSEAL®-Deckel, der zu Ihrem Neukauf gehört, passt nur auf Ihren neuen Contigo®-Becher. Er ist nicht dazu gedacht, für andere Produkte verwendet zu werden.
- Die Deckeldichtung AUTOSEAL® soll das Auslaufen der Flüssigkeit vermeiden helfen.
- Vor Gebrauch alle Teile von Hand mit Seifenlauge reinigen. Gründlich abspülen und trocknen. Zum reinigen. Gründlich abspülen und trocknen. Zum Aufbewahren entfernen Sie immer den Deckel.
- Alle Teile sind spülmaschinenfest (im oberen Korb der Spülmaschine).

### Zusätzliche Reinigungstipps

- Entfernen Sie den Deckel vom Becher und halten Sie die Oberseite nach unten. Drehen Sie die ovale Verschluss Scheibe zum Öffnen um 45 Grad im Gegenuhrzeigersinn.Ⓐ Klappen Sie diese auf, sodass sie in der geöffneten Position verbleibt, um eine vollständige und mühelose Reinigung zu ermöglichen.ⓑ
- Benutzen Sie einen nicht scheuernden Schwamm oder eine weiche Bürste/einen Lappen, um die Trinktülle zu reinigen.
- Reinigen Sie den Deckel in warmer Seifenlauge, und spülen Sie ihn gründlich ab.
- Lassen Sie die Deckelteile geöffnet trocknen.
- Bringen Sie vor dem Gebrauch das Unterteil wieder an.

## ESPAÑOL

### Advertencia

- Cuidado: la bebida que está a punto de disfrutar está muy caliente. Para obtener los mejores resultados, sea prudente.
- Pulse el botón AUTOSEAL® cuando el producto esté

- en posición vertical justo antes de levantarlo para beber. Esto liberará la acumulación de presión.
- Cuando termine de beber, mantenga pulsado el botón y coloque la jarra de nuevo en posición vertical para evitar que se acumule líquido en el caño de beber. Deje de pulsar el botón para que se cierre de forma automática.
- Manténgala fuera del alcance de los niños cuando contenga líquidos calientes.
- Antes de beber, asegúrese de que la tapa esté completamente enroscada en el cuerpo del producto. El botón deberá estar pulsado para liberar la presión cada vez que se enrosque la tapa.
- Si se va a llenar con líquidos muy calientes, espere a que se enfríe durante al menos tres minutos ANTES de sellar con la tapa.
- El café preparado a temperaturas por debajo de la de ebullición se puede verter directamente de la cafetera al tarro sin tener que esperar a que se enfríe.
- Presione el icono de bloqueo en la parte superior de la tapa hasta ver la línea roja. De esta forma evitará pulsar involuntariamente el botón AUTOSEAL®.
- No la llene en exceso. Introduzca líquido exactamente por debajo de la parte roscada del cuerpo.
- No la introduzca en el microondas ni la congele.
- No utilice detergentes que contengan lejía, cloro u otras sustancias químicas abrasivas.

### Recomendaciones de uso

- Adecuada para su uso con bebidas frías y calientes.
- Para apretar la tapa de forma fácil y segura, colóquela en la parte superior del tarro y presione suavemente hacia abajo. Para apretar, gire la tapa en el sentido del reloj.
- La tapa AUTOSEAL® del producto que acaba de adquirir está diseñada únicamente para su nueva jarra Contigo®. No debe utilizarse con ningún otro producto.
- El cierre de la tapa AUTOSEAL® está diseñado para evitar que se derrame el líquido al inclinar la taza.
- Lave a mano con jabón todas las piezas antes de usarlas. Enjuáguelas bien y séquelas. Guarde siempre el producto sin la tapa.
- Todas las piezas se pueden lavar en lavavajillas.

### Otros consejos de limpieza

- Retire la tapa de la jarra y dele la vuelta. Gire el disco ovalado de bloqueo 45 grados en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear.Ⓐ Ábralo hasta que esté en posición abierta para facilitar su acceso y limpieza.ⓑ
- Utilice una esponja no abrasiva o una brocha/estropajo para limpiar el caño.
- Agite la tapa en agua caliente jabonosa y enjuáguela bien.
- Deje las partes de la tapa abiertas para que se sequen.
- Antes de usar, vuelva a bloquear la parte inferior en su sitio.

## SVENSKA

### Varning

- Var försiktig: Drycken är mycket het. Du bör alltid vara försiktig.
- Tryck in AUTOSEAL®-knappen för att dricka när du har produkten i upprätt läge och innan du lyfter den till munnen. På så sätt lättar du på eventuellt tryck som byggts upp.
- När du har druckit färdigt, håll knappen intryckt och vänd muggen tills den är i upprätt läge för att förhindra att det blir dryck kvar i pipen. När du släpper knappen stängs pipen automatiskt.
- Förvara muggen oåtkomlig för barn när den är fylld med het vätska.
- Kontrollera att locket är korrekt gängat och ordentligt fastskruvat innan du dricker. Knappen ska inte vara intryckt när locket är på. Då finns risk att tryck bildas.
- Om du fyller på med kokande vätskor, låt vätskan svalna i åtminstone 3 minuter INNAN du förseglar med locket.
- Kaffe bryggt under kokande temperaturer kan hållas direkt från kaffebryggaren i muggen utan att vänta på att vätskan svalnar.
- Pritisnite ikono za zaklepanje na vrhu pokrova tako, da se prikaže rdeč indikatorski trak, da se izognete nehotenemu pritisku na gumb AUTOSEAL®.
- Fyll inte på för mycket. Fyll på vätska till under lockets gängor.
- Får ej användas i mikrovågsugn eller frys.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller blekningsmedel, klorin, slipmedel och/eller andra starka kemikalier.

### Rekommendationer för användning

- Lämplig för varma och kalla drycker.
- För att skruva på locket enkelt och säkert placera

- locket ovanpå muggen, applicera lätt tryck nedåt. Fortsätt att vrida locket medurs för att spänna.
- AUTOSEAL®-locket som följde med produkten är utformad för att endast passa din nya Contigo®- mugg. Den är inte utformad för att användas till andra produkter.
- Lockets tätning AUTOSEAL® är utformad för att förhindra spill om muggen tippas av misstag.
- Handdiska alla delar med diskmedel och vatten före användning. Skölj noga och torka. Förvara alltid med locket borttaget.
- Vse dele lahko pomivate v zgornji košari pomivalnega stroja.

### Ytterligare rengöringstips

- Odstranite pokrov s skodelice in ga obrnite navzdol. Za odklepanje obrnite zaporno ovalno ploščico 45 stopinj v desno.Ⓐ Razprite pokrov tako, da bo v odprtem položaju in bosta omogočena preprost dostop in čiščenje.ⓑ
- Za čiščenje dulca uporabite neabrazivno gobico ali krtačo/krpo.
- Oplaknite pokrov v vroči milnici in ga temeljito izperite.
- Låt lockets delar vara öppna och låt det torka.
- Innan användning ska du låsa tillbaka underdelen i position.

## DANSK

### Advarsel

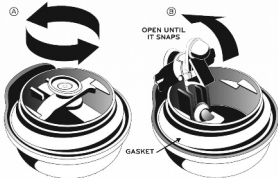
- Forsigtig: Den drikkevare, du snart vil indtage, er meget varm. Det bedste resultat opnås ved at udvise forsigtighed.
- Tryk på AUTOSEAL®-knappen med kruset i opret position, før du løfter det op til munden for at drikke. Dette udløser et evt. opbygget tryk.
- Når du er færdig med at drikke: Hold knappen nede, og vip kruset til opret position, så der ikke længere opsamles væske i drikketuden. Slip knappen, og låget forsegles automatisk.
- Opbevares utilgængeligt for børn, når det er fyldt med varme væsker.
- Før du drikker, skal du kontrollere, at låget er skruet korrekt på flasken og er strammet 100 %. Knappen skal være trykket ned for at udløse trykket, hver gang låget skrues på.
- Kogende væske skal køle ned i mindst 3 minutter, før den hældes i og låget skrues på.
- Kaffe brygget under kogetemperaturer kan hældes direkte fra kaffemaskiner til kruset uden at vente til den er kølet ned.
- Tryk på låsesymbolet øverst på låget, så den røde indikatorstreg bliver synlig, for at undgå at trykke på AUTOSEAL®-knappen ved et uheld.
- Må ikke overfyldes. Fyld væsker til lige under krusets gevind.
- Må ikke komme i mikrobølgeovnen eller fryseren.
- Rensemidler, der indeholder blegemiddel, klorin, skurepulver eller andre krasse kemikalier, må aldrig anvendes.

### Anbefalinger vedrørende anvendelse

- Flasken er beregnet til brug med kolde og varme drikkevarer.
- Sådan skrues låget let og sikkert på plads på kruset. Påfør et let nedadgående pres. Fortsæt med at dreje låget med uret for at stramme det til.
- Det AUTOSEAL®-låg, der medfulgte produktet, er kun beregnet til dit nye Contigo®-krus. Det skal ikke bruges med andre produkter.
- Lågets forsegling er udviklet med henblik på at undgå spild, hvis kruset ved en fejl skulle vælte.
- Vask alle dele i hånden med sæbevand før brug. Skyl omhyggeligt, og lad delene tørre. Skal altid opbevares uden låg.
- Alle dele kan maskinopvaskes på opvaskemaskinens øverste hylde.

### Yderligere rengöringstips

- Tag låget af kruset og vend det om. Drej den ovale låseskive 45 grader mod uret for at låse den op.Ⓐ Fold den ud til den hviler i åben position for nem adgang og rengøring.ⓑ
- Rengør drikketuden med en ikke-slibende børste/vatpind.
- Skyl låget i varmt sæbevand og rens det grundigt.
- Lad delene til låget være åbne for at tørre.
- Før brug skal du låse underdelen på plads.





## NORSK

**Advarsel**

- Forsiktig: Drikken er veldig varm. Utvis alltid forsiktighet for beste resultat.
- Trykk på knappen AUTOSEAL® når kruset står, rett før du løfter den for å drikke. Dette vil slippe ut trykk.
- Når du er ferdig å drikke, fortsett å hold knappen inne og før kruset tilbake til oppreist posisjon for å forhindre oppsamling av rester i drikketuten. Slipp opp knappen for automatisk tetning.
- Holdes utlilgjengelig for barn når det er fylt med varm væske.
- Før du begynner å drikke, kontroller at lokket er korrekt påsatt og påskrudd 100 %. Knappen skal være nedtrykket for å frigi trykk, hver gang lokket er skrudd på.
- Ved påfylling av kokende væsker, la væsken avkjøles i minst 3 minutter før du lukker lokket.
- Kaffe som er tilberedt under koketemperaturer kan helles direkte fra kaffemaskinen i kruset uten å vente på at væsken avkjøles.
- Trykk på låsesymbolet øverst på lokket så den røde indikatorstripen blir synlig, for å unngå utilsiktet nedtrykking av AUTOSEAL®-knappen.
- Fyll ikke for mye væske. Fyll på væske til like under gjengene på kruset.
- Produktet er ikke egnet for mikrobølgeovn og ikke for frysing.
- Bruk ikke rengjøringsmidler som inneholder blekemidler, klor, slipemiddel og/eller sterke kjemikalier.

**Bruksanvisninger**

- Passer til bruk for kalde og varme drikker.
- For å skru på lokket enkelt og plassere lokket på toppen av kruset på en sikker måte. Trykk lett nedover og dreii. Fortsett å dreie på lokket med urviseren for å stramme.
- AUTOSEAL® -lokket som fulgte med dette produktet, er utviklet for å passe til ditt nye Contigo®-krus. Det er ikke beregnet for å brukes på andre produkter.
- Lukkeinnretningen på lokket er utviklet for å forebygge søl ved utilsikket vipping.
- Håndvask alle deler med såpevann før bruk. Skyll grundig og tørk. Oppbevares med lokket av.
- Alle deler kan vaskes i oppvaskmaskinens øvre del.

**Andre rengjøringstips**

- Fjern lokket fra kruset og snu det opp ned. Roter den ovale låseskiven 45 grader mot klokken for å låse opp.Ⓐ Vipp ut til det forblir i åpen posisjon for enkel tilgang og rengjøring.Ⓢ
- Bruk en svamp uten skureeffekt eller børste/ bomullspinne til å rengjøre drikketuten.
- Vask lokket i varmt såpevann og skyll grundig.
- La delene til lokket være åpne for å tørke.
- Før bruk må du låse underdelen tilbake på plass.

## PORTUGUES

**Atenção!**

- Cuidado: A bebida que está prestes a experimentar está muito quente. Para obter os melhores resultados, tenha sempre cuidado.
- Prima o botão AUTOSEAL®, quando a caneca/ copo se encontra na vertical, antes de levantar para beber. Isto irá libertar qualquer pressão acumulada.
- Quando terminar de beber, continue a premir o botão e volte a colocar a caneca na posição vertical para evitar a acumulação de resíduos no bico para beber. Solte o botão para vedar automaticamente.
- Mantenha fora do alcance das crianças quando estiver a encher com líquidos quentes.
- Antes de beber, certifique-se de que a tampa se encontra devida e totalmente enroscada ao corpo da caneca/copo. O botão deve ser premido para libertar pressão, sempre que a tampa é enroscada.
- Caso esteja a encher a caneca com um líquido a ferver, deixe que o líquido arrefeça durante pelo menos 3 minutos antes de fechar a tampa.
- O café feito com água que não esteja a ferver pode ser colocado na caneca directamente a partir de cafeteiras sem que seja necessário esperar que arrefeça.
- Prima o ícone de cadeado na parte superior da tampa, expondo a tira de indicador vermelha, de forma a evitar a pressão acidental do botão AUTOSEAL®.
- Não encha em demasia. O líquido deve ficar abaixo da rosca no corpo da caneca.
- Não colocar no microondas e não congelar.
- Não utilize agentes de limpeza que contenham lixívia, cloro, agentes abrasivos e/ou outras substâncias químicas agressivas.

**Recomendações de utilização**

- Adequado para utilizar com bebidas frias e quentes.
- Para apertar a tampa facilmente e em segurança coloque a tampa sobre a caneca. Aplique uma ligeira pressão no sentido descendente. Rode a tampa para a direita para apertar.
- A tampa AUTOSEAL® incluída neste novo produto foi concebida apenas para ser utilizada com o seu novo copo/caneca Contigo®. Não se destina a utilização em qualquer outro produto.
- O fecho da tampa foi concebido para evitar derrames.
- Lave manualmente todas as partes com água e detergente antes da utilização. Enxágue bem e seque. Guarde sempre sem a tampa colocada.
- Todas as peças podem ser utilizadas na rede superior da máquina de lavar loiça.

**Sugestões de limpeza adicionais**

- Remova a tampa da caneca e vire-a ao contrário. Rode o disco oval de bloqueio 45 graus para a esquerda para desbloquear.Ⓐ Desdobre até alcançar a posição de descanso para um acesso e limpeza simples.Ⓢ
- Utilize uma esponja ou escova/esfregão não abrasiva para limpar o bico.
- Mergulhe a tampa em água quente e saponácea e enxague cuidadosamente.
- Mantenha as partes da tampa abertas para secar.
- Antes de usar, ponha o trem novamente no lugar.

## POLSKI

**Ostrzeżenie**

- Ostrożnie: Napój jest bardzo gorący. Zachować ostrożność.
- Nacisnąć przycisk AUTOSEAL®, gdy kubek jest w pozycji pionowej tuż przed podniesieniem go do picia. Spowoduje to uwolnienie powstałego ciśnienia.
- Po zakończeniu picia nadal trzymać przycisk i ustawić kubek ponownie w pozycji pionowej, aby pozostałości nie dostały się do ustnika. Zwolnić przycisk, aby automatycznie zamknąć ustnik.
- Trzymać z dala od dzieci, gdy w naczyniu znajduje się gorący płyn.
- Przed przystąpieniem do picia piciem, sprawdzić, czy pokrywa jest właściwie nakręcona na korpus i dokręcona w 100%. Przycisk powinien być wciśnięty przy każdym dokręcaniu pokrywy, aby uwolnić ciśnienie.
- W przypadku zalewania wrzątkiem, odczekać do ochłodzenia przez co najmniej 3 minuty, po czym zamknąć pokrywką.
- Kawę zaparzaną w temperaturze niższej od temperatury wrzenia można nalewać bezpośrednio z ekspresu do kubka bez oczekiwania na schłodzenie.
- Naciśnij przycisk blokowania na górze pokrywy, odkrywając czerwony pasek wskaźnika, aby unikać przypadkowego zwolnienia przycisku AUTOSEAL®.
- Nie przepelniać. Nalewać ciecz do poziomu poniżej gwintu korpusu.
- Nie wsadzać do kuchenki mikrofalowej ani do zamrażalki.
- Nie używać środków czyszczących zawierających wybielacze, chlor, materiały ścierne lub inne agresywne chemikalia.

**Zalecenia dotyczące użytkowania**

- Przeznaczone do zimnych lub gorących napojów niegazowanych.
- Zakręcanie pokrywy oraz zabezpieczanie jej na kubku. Delikatnie docisnąć i obrócić w lewo aż słyszalny będzie odgłos kliknięcia, a pokrywa zostanie zabezpieczona. Dokręcić pokrywkę w prawo w celu uszczelnienia.
- Przykrywka AUTOSEAL® dostarczona wraz z tym produktem pasuje tylko do nowego kubka Contigo® Nie jest przeznaczona do stosowania z innymi produktami.
- Uszczelnienie pokrywy jest zaprojektowane tak, aby unikać przypadkowego rozlania płynu po przechyleniu naczynia.
- Przed użyciem mmyć ręcznie wszystkie części w wodzie z płynem. Dokładnie wypłukać i wysuszyć. Zawsze przechowywać ze zdjętą pokrywką.
- Wszystkie elementy można myć na górnej półce w zmywarce.

**Dalsze zalecenia dotyczące czyszczenia**

- Zdejmij pokrywkę z kubka i obróć ją do góry dnem. Przekręć dysk blokujący o 45 stopni w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, aby odblokować.Ⓐ Rozciągnij, aż będzie łatwo dostępna i wygodna w czyszczeniu.Ⓢ
- Użyj gładkiej gąbki lub szcztotki/szmatki do wyczyszczenia dziubka.
- Umyj pokrywkę w gorącej wodzie z mydłem i

dokładnie spłucz.

- Pozostaw części pokrywki otwarte do wyschnięcia.
- Przed użyciem należy zablokować z powrotem mechanizm pokrywki oraz przycisk w uchwycie.

## ČESKÝ

**Upozornění**

- Pozor: Nápoj, který si chcete vychutnat, je velmi horký. Abyste byli s užíváním tohoto výrobku co možná nejlvíce spokojeni, postupujte opatrně
- Stiskněte tlačítko AUTOSEAL®, když je hrnek ve vertikální poloze těsně před pozvednutím k pití. Tím se uvolní vytvořený tlak.
- Po napití nadále držte tlačítko a vraťte hrnek do vertikální polohy, aby nedošlo k zadržení zbytku nápoje ve výtoku. Uvolněte tlačítko pro automatické utěsnění.
- Uchovávejte mimo dosah dětí, jestliže je hrnek naplněn horkým nápojem.
- Před pitím zkontrolujte, zda je víko řádně nasazeno na korpus hrnku a zašroubováno na 100 %. Po našroubování víka vždy stiskněte tlačítko, aby se uvolnil tlak.
- V případě, že hrnek naplníte vařící tekutinou, nechte tekutinu vychladnout nejméně 3 minuty, a teprve potom utěsněte víčko.
- Kávu vařenou pod bodem varu lze lít přímo z kávovaru do hrnku, aniž by bylo nutné čekat, než tekutina vychladne.
- Stiskněte ikonu zámku na horní části víka, čímž se odkryje červený pásek indikátoru, abyste nechtěně nestiskli tlačítko AUTOSEAL®.
- Nepřepiňujte. Naplňte tekutiny těsně pod závit tělesa hrnku.
- Nevystavujte mikrovlnám a nezmrazujte.
- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující bělidla, chlor, abrazivní a/nebo jiné drsné chemikálie.

**Doporučení k užití**

- Vhodné k užití pro chladné a horké nápoje nesycené kyslíčnÍkem uhlíčitým.
- Pokud chcete víčko snadno a bezpečně zašroubovat na hrnek, zatlačte na víčko a otáčejte jím proti směru otáčení hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí a víčko nezapadne na místo. Pro uvolnění otáčejte ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Víko AUTOSEAL®, které jste obdrželi s novým nákupem, je určeno pouze k užití společně s Vaším novým hrnkem Contigo®. Nelze jej použít s žádným jiným produktem.
- Těsnění víka je konstruováno tak, aby nedocházelo k ukapávání či rozlívání při neúmyslném převržení
- Před použitím umyjte ručně všechny součásti mydlovou vodou. Důkladně opláchněte a osušte. Ukládejte vždy s odstraněným víkem.
- Všechny části je možné myt v horní části myčky.

**Další rady pro čištění**

- Sejměte víko z hrnku a otočte dnem vzhůru. Otočte jistíci oválný disk o 45 stupňů proti směru otáčení hodinových ručiček pro odemčení.Ⓐ Skládejte, dokud nezustane v otevřené pozici pro snadný přístup a čištění.Ⓢ
- Pro čištění zobáčku používejte neabrazivní houbu nebo kartáč/hadřík.
- Ponořte víko do horké, mýdlové vody a důkladně opláchněte.
- Nechte díly víka otevřené, aby mohly uschnout.
- Před použitím uzavřete spodní vozík zpět na místo a zacvakněte tlačítko do rukojeti.

## SLOVENSKY

**Upozornenie**

- Buďte opatrný: Nápoj, ktorý si práve chcete vychutna, je veľmi horúci. Aby ste si nápoj vychutnali čo najviac, dávajte si pozor.
- Stlačte tlačidlo AUTOSEAL®, keď je nádoba vo zvislej polohe, práve predtým, ako ho dvíhate, aby ste sa mohli napiť. To uvoľní všetok vytvorený tlak.
- Po vypití ďalej držte tlačidlo a vráťte hrnček do zvislej polohy, aby ste zabránili preliatiu zvyšného nápoja do hrdla. Uvoľnite tlačidlo, čím sa zámka automaticky uzatvorí.
- Keď je hrnček naplnený horúcimi kvapalinami, udržujte ho mimo dosahu detí.
- Predtým, ako budete nápoj pi, uistite sa, že veko je správne nasadené na nádobu a úplne zaskrutkované. Vždy, keď je veko naskrutkované, tlačidlo by malo by stlačené, aby sa uvoľnil tlak.
- Ak plníte vriacou tekutinou, pred zatvorením veka ju nechajte najmenej 3 minúty chladnúť.
- Káva pripravená pod teplotou varu sa môže nalievat' do termosky priamo z kávovaru (nie je potrebné čakať

na vychladnutie).

- Tryck på lássymbolen uppe på locket så att den röda indikatorremsan syns för att undvika att AUTOSEAL®-knappen trycks ned av misstag.
- Nepřepiňajte. Plňte kvapalinami až kúsok pod závit na nádobe.
- Nevkladajte do mikrovlnnej rúry a nezmrazujte.
- Nepoužíajte čistiace prostriedky obsahujúce bielidlo, chlór, abrazíva a/alebo iné agresívne chemikálie.

**Odporúčania na použitie**

- Vhodný na použitie s nesýtenými, studenými a horúcimi nápojmi.
- Ak chcete veko ľahko a bezpečne utiahnuť, položte ho na vrch termosky. Vyvíňte mierny tlak nadol a otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým nezačujete cvaknutie – veko vtedy zapadne na miesto. Potom ho utiahnite otočením v smere hodinových ručičiek.
- Kryt AUTOSEAL®, ktorý je dodávaný s vaším novým výrobkom, je určený len na použitie s novou nádobou Contigo®. Nie je určený na použitie s inými výrobkami.
- Tesnenie veka je vyrobené tak, aby zabránilo rozliatiu tekutiny pri náhodnom prevrátení hrnčka.
- Pred použitím umyte všetky časti saponátovou vodou. Dôkladne opláchnite a osušte. Vždy skladujte bez krytu.
- Alla delar kan diskas i diskmaskin på översta hyllan.

**Doplňujúce pokyny na čistenie**

- Ta bort muggens lock och vänd upp och ned. Roterar den ovala låsskivan 45 grader moturs för att låsa upp.Ⓐ Vik ut tills den vilar i öppet läge för rengöring.Ⓢ
- Använd en svamp eller borste som inte repar ytan för att rengöra pipen.
- Rengör locket i varmt diskvatten och skölj ordentligt.
- Dele pokrova pusitje odprte, da se posušijo.
- Pred uporabo znova vrnite spodnji del na mesto in zaprite gumb v ročaj.

## ITALIANO

**Avvertenza**

- Attenzione: la bevanda che state per bere è bollente. Bevete sempre con cautela.
- Premete il pulsante AUTOSEAL® quando il bicchiere è in posizione verticale, appena prima di sollevarlo per bere.
- Dopo aver bevuto, continuate a tenere premuto il pulsante e riportate il bicchiere in posizione verticale così da evitare eventuali accumuli nel beccuccio. Rilasciate il pulsante per chiuderlo automaticamente.
- Tenete la tazza riempita con liquido caldo lontano dalla portata dei bambini.
- Prima di bere, controllate che il coperchio sia correttamente avvitato al corpo della tazza e che sia ben chiuso. Il pulsante dovrebbe essere rilasciato per far uscire la pressione ogni volta che il coperchio è avvitato.
- Se l'unità viene riempita con liquidi bollenti, lasciate raffreddare per almeno 3 minuti prima di chiudere con il coperchio.
- Il caffè preparato a una temperatura che non raggiunge l'ebollizione può essere versato direttamente dalla caffettiera nella tazza senza aspettare che il liquido si raffreddi.
- Premere l'icona del lucchetto sulla parte superiore del coperchio mettendo in vista la striscia di indicatori di colore rosso al fine di evitare la pressione accidentale del pulsante AUTOSEAL®.
- Non riempitela troppo. Il liquido non deve oltrepassare l'avvitatura del coperchio nel corpo.
- Non scaldate in forno a microonde e non congelate.
- Non utilizzate detersivi contenenti sbiancanti, cloro, abrasivi e/o altre sostanze chimiche aggressive.

**Raccomandazioni sull'utilizzo**

- Adatta all'uso con bevande calde e fredde.
- Per avvitare il coperchio con facilità e in sicurezza, mettete il coperchio sopra la tazza. Applicate una leggera pressione verso il basso. Continuate a ruotare il coperchio in senso orario per serrarlo ulteriormente.
- Il coperchio AUTOSEAL® che avete appena acquistato è stato concepito per l'uso esclusivamente con i nuovi bicchieri Contigo®. Non è previsto per l'uso con altri prodotti.
- La guarnizione del coperchio è stata appositamente studiata per prevenire i versamenti di liquido.
- Prima dell'uso lavate a mano tutte le parti con acqua e sapone. Sciacquate a fondo e asciugate. Rimuovete il coperchio se non usate la tazza.
- Tutte le parti possono essere lavate in lavastoviglie.

**Altri consigli per la pulizia**

- Togliere il coperchio dalla caffettiera e capovolgerla. Ruotare il disco ovale di blocco di 45 gradi in senso antiorario per sbloccarlo.Ⓐ Aprirlo fin

- quando non viene a trovarsi in posizione aperta per potervi accedere e pulirlo più facilmente.Ⓢ
- Utilizzare una spugna non abrasiva o una spazzola/del cotone per pulire il beccuccio.
- Scuotere il coperchio in acqua calda insaponata e sciacquare accuratamente.
- Lasciare aperte le varie parti per farle asciugare.
- Prima dell'uso, bloccare nuovamente il carrellino in posizione.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Προειδοποίηση**

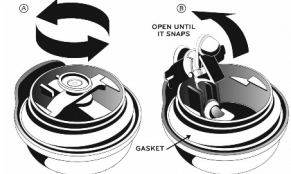
- Προσοχή: Το ρόφημα που ετοιμάζετε να απολαύσετε είναι πολύ ζεστό. Για καλύτερα αποτελέσματα δείχνετε πάντα προσοχή.
- Πατήστε το κουμπί AUTOSEAL®, όταν το ποτήρι βρίσκεται σε όρθια θέση, πριν το σηλώσετε για να πιείτε. Αυτό θα απελευθερώσει τυχόν συσσωρευμένη πίεση.
- Όταν έχετε τελειώσει να πίνετε, συνεχίστε να πατάτε το κουμπί και επαναφέρετε το ποτήρι σε όρθια θέση για να αποφύγετε τη συσσώρευση υπολειμμάτων στο στόμιο. Αφήστε το κουμπί για να σφραγίσει αυτόματα.
- Κρατάτε μακριά από τα παιδιά όταν περιέχει ζεστά ροφήματα.
- Πριν το πιείτε, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι σωστά τοποθετημένο στο σώμα και βιδωμένο μέχρι τέρμα. Το κουμπί πρέπει να είναι πατημένο ώστε να απελευθερώνεται η πίεση, κάθε φορά που βιδώνετε το καπάκι.
- εάν γεμίζετε με καυτά υγρά, αφήστε το υγρό να κρυώσει για τουλάχιστον 3 λεπτά προτού κλείσετε το καπάκι.
- Ο καφές που παρασκευάζεται σε θερμοκρασία μικρότερη από το σημείο βρασμού μπορεί να τοποθετηθεί απευθείας από τη καφετέρια στη κούπα χωρίς να περιμένετε να κρυώσει το υγρό.
- Πατήστε το εικονίδιο κλειδώματος στο επάνω μέρος του καπακιού, αποκαλύπτοντας τη κόκκινη λωρίδα ενδείξεων, ώστε να αποφύγετε το ακούσιο λάτρημα του κουμπιού AUTOSEAL®.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά. Γεμίζετε με το ρόφημα μέχρι κάτω Από το στερίωμα του κυπέλλου.
- Μην βάζετε στα μικροκύματα και μην καταψύχετε.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν λευκαντικό, χλωρίνη, λειαντικά προϊόντα ή/και άλλα σκληρά χημικά.

**Οδηγίες χρήσης**

- Κατάλληλο για χρήση με μη ανθρακούχα κρύα και ζεστά ροφήματα.
- Για να βιδώσετε εύκολα το καπάκι και να το τοποθετήσετε με ασφάλεια πάνω από την κούπα. Πιέστε ελαφρά προς τα κάτω και γυρίστε αντίστροφα από τη φορά του ρολογιού έως ότου ακούσετε το κλικ και το καπάκι εφαρμόσει. Γυρίστε το καπάκι κατά τη φορά του ρολογιού για να το σφιξτε.
- Το καπάκι AUTOSEAL® που συνοδεύει τη νέα σας αγορά έχει σχεδιαστεί για να ταϊριάζει μόνο με το νέο σας κύπελλο Contigo®. Δεν προορίζεται για χρήση με κανένα άλλο προϊόν.
- Η στεγανοποίηση του καπακιού είναι σχεδιασμένη για να αποφεύγονται τα τυχαία χυσίματα.
- Πλύντε όλα τα εξαρτήματα στο χέρι με σαπούνι και νερό πριν τη χρήση. Ξεπλύντε καλά και στεγνώστε. Αποθηκεύτε πάντα με το καπάκι βγαλμένο.
- Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να τοποθετηθούν με ασφάλεια στο επάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων.

**Προσθέτεσ συμβουλευσ καθαρισμου**

- Αφαιρέστε το καπάκι από το ποτήρι και γυρίστε το ανάποδα. Επιστρέψτε τον οβάλ δίσκο ασφάλισης 45 μοίρες προς τα αριστερά για να ξεκλειδώσει.Ⓐ Ξεδιπλώστε μέχρι να σταματήσει στην ανοικτή θέση για εύκολη πρόσβαση και καθαρισμό.Ⓢ
- Χρησιμοποιήστε σφουγγάρι ή βουρτσά/πανί που δεν προκαλούν τριμύο για να καθαρίσετε το στόμιο.
- Πλύνετε το καπάκι σε ζεστό σαπουνόνερο και ξεπλύνετε το καλά.
- Αφήστε τα διάφορα τμήματα του καλύμματος ανοικτά για να στεγνώσουν.
- Πριν τη χρήση ασφαλίστε τη βάση στη θέση της και τοποθετήστε το κουμπί στην κλειστή θέση μέσα στη λαβή.



Imported by Kambukka BVBA

Torenplein 7.16.1, 3500 Hasselt, Belgium

www.mycontigo.com

IDC#030200-32